

5`h0hh]b [Yf`F Yb hb Yf]b`j Yfi fhY]`h.
J c`_gj Yf\Yhni b [`Xi fW`HY`Y[fUa !Dc gh

9]b` ; Yf]W`h`i]b`5`h0hh]b [`j Yfi fhY]`h`Y]bY`F Yb hb Yf]b`k Y [Yb
J c`_gj Yf\Yhni b [`bUW`XYa`HY]`Yb`Y]bYg`<c`cWU`gh!
j Yf\Ufa`cgYbXYb`Dcghg" `I bhYfgh0hni b [`ja`GUU`gc f[h`Z0f
I bfi \Y"

5a`+`"5i [i gh&\$&(`k i fXY`Ua`5a hg[Yf]W`h`5`h0hh]b [`[Y [Yb`Y]bY
F Yb hb Yf]b`fYW`hg_`f`Z] [`Y]b`i fhY]`[YZ`h`XUg`X]Y` ; YgY`gW`UZh
\]bg]W`h]W`XYf`J YfVfY]hi b [`j c b`Yi hfYa`]gh]gW`Yb`5bg]W`hYb`j`cf
5i [Yb`Z0\fh`"8]Y`F Yb hb Yf]b`k i fXY`k Y [Yb`J c`_gj Yf\Yhni b [`j
Yfi fhY]`h`bUW`XYa`g]Y`]b`Y]bYf`HY`Y[fUa`! ; fi ddY`Y]bYb`Dcgh
[YhY]`h`\UhhY`z`XYf`XYb`<c`cWU`ghj Yf\Ufa`cgY`"8]YgY
9bhgW`Y]Xi b [`ghY`h`X]Y` : fU [Y`bUW`XYf`J YfU`b`k`cfhi b [`XYg
9]bnY`bYb`]b`X] []hU`Yb`D`UhhZ`cfa`Yb`i`bX`XYfYb`9]bZi`gg`Ui`Z`X]Y
0ZYbh]W`Y`A`Y]bi b ["

<]bhYf[f0bXY`ni f`J Yf\UbX`i b [

8Yf`J cfZU`YfY][bYhY`g]W`]b`XYf`HY`Y[fUa [fi ddY` BYi 0hh]b [Yf
A U\bk UW`Y`z`X]Y`i fgdf0b [`]W`k`A`fYbX`XYf`7cfc bU_]gY`a`]h
ghUUhg_]h]gW`Yb`H`Ya`Yb`[Y [f0bXY`h`k i fXY`" `a`J Yf`Ui`Z`XYf
J Yf\UbX`i b [`ghY`h`Y`XYf`F]W`hYfz` ; 0bh`Yf`<Ua`a`YfX]b [Yfz`ZYghz
XUgg`X]Y`f`Y`hcf]gW`Y` : fU [Y`]a`Dcghz`X]Y`XYb`J 0`_Yfa`cfX`]b
Nk Y]ZY`nc [z`U`g`Y]bY` : cfa`XYf`J Yf`Yi [bi b [`Ub [YgY`Yb`k`YfXYb
_Ubb`"8]Y`J YfhY]X][i b [`j Yfgi`W`hYz`X]Y`i`bgW`i`X`XYf`5b [Y`_U [hYb
ni`VY`hcbYb`z`]bX`Ya`g]Y`Uf [i`a`Yb`h]YfhYz`XUgg`g]Y`XYb`b`U`h`XYg
Dcghg`b]W`h`j`c`gh`bX][`j YfghUbXYb`\UVY"

8]Y`5i`gk`]f`_i`b [Yb`Ui`Z`X]Y` ; Ya`Y]bgW`UZh

8]YgY`[Yf]W h]W X Y`9bhgW X Y]Xi b[`k]fZhi: fU[Yb`Ui Z`k]Y`X]Y
; YgY`gW UZha]h`XYf`J YfVfY]hi b[`j cb`YI hfYa]gh]gW X Yb`ϕ\U`hYb
i a [Y\hi bX`k Y`W X Y`J YfU bhk cfhi b[`9]bnY`bY`]b`Y]bYf`ni bY\ a YbX
X][]hU`Yb`K Y`h`hfU[Yb`"8Yf`Dc`]nY]VYUa hY`5`YI UbXYf`@]dda Ubb
Yf_UbbhY`X]Y`HY`Y[fUa !; fi ddY`b]W X h`gcZc`fh`U`g`fYW X hgYI hfYa ž]b
5bVYhfUW X h`XYf`H\Ya YbžX]Y`Xcfh`X]g_i h]Yfh`k i fX Yb`"8]Yg`nY][hž
XUgg`6Øf[Yf`cZ hYb`]b`gcn]U`Yb`A YX]Yb`ϕZcfa Uh]cbYb`hY`Ybž`XYfYb
6YXYi hi b[`cXYf`?cbhYI h`g]Y`a Ø[`]W X Yfk Y]gY`b]W X h`j c`gh`AbX][
j YfghY\Yb`"

K]XYfgdfØW X Y`i bX`9fa]hh`i b[ga `Ab[Y`

8Yf`J YfhY]X][Yf`XYf`5b[Y`_U[hYbž`>bg`7cbfUXž`Ài » YfhY`g]W X
_f]h]gW X`ni f`9fa]hh`i b[gUfVY]hž`XU`Yg`_Y]bY`Y]bXYi h][Yb`6Yk Y]gY
ZØf`X]Y`K Y]hYf`Y]hi b[`XYg`Dcghg`Xi fW X`X]Y`F YbhbYf]b`[UV"
K `A\fybX`XYf`F]W X hYfg`Y]bY`; Y`XghfUZY`j cb`&&) \$`9i fc`j Yf\ `Ab[hYž
nc[`7cbfUX`]b`Nk Y]Z`ž`cV`X]Y`J cfk ØfZY`[Y[Yb`gY]bY`A UbXUbh]b
[YfYW X hZYfh][h`k UfYb`"8Yf`F]W X hYf`VYfØW_g]W X h][hY`YXcW X`VY]`XYf
I fhY]`gZ]bXi b[ž`XUgg`X]Y`5b[Y`_U[hY`b]W X h`j cfVYghfUZh]gh`i bX`Yg
g]W X`i a`Y]bYb`Y]ba U`][Yb`J cfZU`"U`UbXY`hY`"

8Yf`J Yf`Ui Z`XYf`J Yf`UbX`i b[

Hfchn`XYf`Yfbgh\ UZhYb`H\Ya Uh]_`gcf[hYb`Y]b][Y`6Ygi W X Yf`]a
; Yf]W X hgU`ZØf`I bfi \Y`"8]Yg`i bhYfghfY]W X h`YXcW X`Ui W X`X]Y
GW X k]Yf][_Y]hYbž`X]Y`a]h`XYf`5i gY]bUbXYfgYhni b[`i bX`XYa
J Yfgh`AbXb]g`j cb`YI hfYa]gh]gW X Yf`F \Yhcf]_`j YfVi bXYb`g]bX`"ϕ
X]YgYa` : U`k YfXYb`b]W X h`bi f`X]Y`J Yf\ `A`hb]ggY`]bbYf\ U`V`XYf
HY`Y[fUa !; fi ddYž`gcbXYfb`Ui W X`X]Y`F YU`_h]cbYb`XYf
² ZYbh]W X`_Y]hi bX`XYf`ϕ gh]n`Ui Z`X]Y`J YfVfY]hi b[`YI hfYa]gh]gW X Yf
A Y]bi b[Yb`cZ Yb`_i bX]["

GW X `i ggZc`[Yfi b[

8]Y`J Yfi fhY]i b[`XYf`F YbhbYf]b`]gh`Y]b`6Y]gd]Y`XUZØfž`k]Y`k]W X h][
Yg`]ghž`XUgg`6Øf[Yf`X]Y`ϕZcfa Uh]cbYbž`X]Y`g]Y`cb`]bY`_cbgi a]YfYb
i bX`j YfVfY]hYbž`_f]h]gW X` \]bhYfZfU[Yb`"9g`]gh`Y]bY

<YfUi gZcfXYfi b['ZØf'X]Y'; YgY`gWUZh'Y]bYb'Ub[Ya YggYbYb
I a [Ub['a]h'XYf': fY]\Y]h'XYf'A Y]bi b[gAi » Yfi b['ni 'Z]bXYbž
k À\fybX'['Y]WnY]h]['fUgg]gh]gWY'i bX'YI hfYa]gh]gWYf
J cfgW`À[Y'VY_Àa dZh'k YfXYb"8]Y'9fY][b]ggY']b'5'hØhh]b['X]YbYb
U`g'K YW_fi Ž'i a 'X]Y'J YfUbhk cfhi b['j cb'ðX]j]Xi Yb']b'X][]hU`Yb
FÀi a Yb'_UfYf'ni 'XYZ]b]YfYb'i bX'ni 'Yf_YbbYbžXUgg'K cfhY'i bX
HUhYb'; Yk]W'h\UVYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY